



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Третий комитет
Пункт 96 повестки дня
Предупреждение преступности и
уголовное правосудие

Австрия, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эстония:
проект резолюции

Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащиеся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/140 от 22 декабря 2003 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века² и планы действий по ее осуществлению,

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 55/59.

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправления правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью,

будучи убеждена в желательности более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

признавая прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и отмечая в связи с этим работу, ведущуюся в рамках Балийского и Пуэблского процессов³,

ожидая проведения одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Бангкоке в 2005 году, которое предоставит хорошую возможность обменяться мнениями и опытом и выявить новые тенденции и проблемы, возникающие в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о вступлении в силу в 2003 году Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция)⁴ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵,

приветствуя вступление в силу в 2004 году Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, до

³ В самом недавнем прошлом вторая Региональная конференция на уровне министров по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, состоявшаяся в Бали, Индонезия, 28–30 апреля 2003 года, и восьмая Региональная конференция по миграции, состоявшаяся в Канкуне, Мексика, 29 и 30 мая 2003 года в рамках процесса, начатого в Пуэбле.

⁴ Резолюция 55/25, приложение I.

⁵ Там же, приложение II.

⁶ Там же, приложение III.

полняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

приветствуя открытие для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷ на Политической конференции высокого уровня, состоявшейся в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 2004/23 от 21 июля 2004 года о международном сотрудничестве в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощи государствам в создании потенциала с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и 2004/21 от 21 июля 2004 года о борьбе с коррупцией: помощи государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

принимая во внимание также резолюцию 2004/19 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 2004/25 от 21 июля 2004 года о законности и развитии: укреплении законности и реформы институтов уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая постконфликтное восстановление, 2004/32 от 21 июля 2004 года об осуществлении в Африке проектов технической помощи Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и 2004/33 от 21 июля 2004 года об укреплении потенциала технического сотрудничества Программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

признавая роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их дальнейшее развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

признавая необходимость сохранять при использовании потенциала в области технического сотрудничества Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сбалансированность всех приоритетов, определенных Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь на резолюцию 2003/25 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года о международном сотрудничестве, технической помощи и консультативных услугах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

⁷ Резолюция 58/4, приложение.

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции, в которых она просила Генерального секретаря срочно выделить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для выполнения ее мандата в полном объеме с учетом высокой приоритетности этой Программы,

зная о постоянном росте числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются в Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наименее развитые страны, развивающиеся страны, страны с переходной экономикой и страны, пережившие конфликты,

выражая признательность некоторым государствам-членам, предоставившим в 2002 и 2003 годах финансовые средства, позволившие Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности повысить свои возможности осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также некоторым государствам-членам, предоставившим в те же годы финансовые средства Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 58/140 Генеральной Ассамблеи⁸;

2. *вновь подтверждает важность* Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, удовлетворения потребностей международного сообщества, которое сталкивается как с национальными, так и с транснациональными формами преступности, и оказания помощи государствам-членам в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и в повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества, в частности в отношении включения в свою деятельность гендерной проблематики;

4. *вновь подтверждает важность* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по осуществлению своего мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предупреждение терроризма и борьбу с ним, в частности в деле укрепления международного сотрудничества и оказания по поступающим просьбам технической помощи, что дополняет работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе, технического содействия, консультационных услуг и помощи в других формах в области предупреждения преступности и уголовно

⁸ A/59/205.

го правосудия, в том числе в областях предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма, а также в области восстановления национальных систем уголовного правосудия;

6. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, коррупции, организованной преступности и терроризма, разработанных на основе тесных консультаций с государствами-членами и обзора, проведенного Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и призывает Генерального секретаря отвести этим программам еще более видное место и укрепить деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, предоставив ему ресурсы, необходимые для полного осуществления его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая подготовку обновленной публикации, посвященной мировым тенденциям в сфере преступности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

7. *поддерживает* придание первостепенного значения техническому сотрудничеству и оказанию консультационных услуг в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в областях предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма и борьбы с ними, и подчеркивает необходимость усиления оперативной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях оказания помощи, в частности развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, пережившим конфликты;

8. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению значительных проблем, которые представляют собой незаконный ввоз мигрантов и торговля людьми и связанные с ними виды деятельности;

9. *предлагает* всем государствам добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольными взносами на оказание прямой поддержки такой деятельности поддерживать оперативную деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе оказывать техническую помощь в целях выполнения обязательств, взятых на себя на десятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, включая меры, изложенные в планах действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века²;

10. *предлагает также* всем государствам оказать, посредством добровольных взносов, поддержку деятельности, осуществляемой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных На

ций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

11. *призывает* соответствующие программы, фонды и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые организации, в частности Всемирный банк, и региональные и национальные финансирующие учреждения оказывать поддержку технической оперативной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения провести обзор, в надлежащем порядке, своей политики финансирования помощи на цели развития и включить в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

13. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции по мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще более укрепить свою деятельность в этом направлении в соответствии также с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года о функционировании Комиссии;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги организованного в ходе тринадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию обсуждения на уровне старших руководителей вопроса о прогрессе, достигнутом в работе над уголовно-правовыми аспектами терроризма и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма;

15. *выражает свою признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

16. *предлагает* соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, и другим международным финансирующим учреждениям еще больше повышать степень их взаимодействия с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы извлекать пользу из объединения усилий и избегать их дублирования, и обеспечить учет, в надлежащем порядке, деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в том числе деятельности, связанной с предупреждением коррупции, в их повестках дня в области устойчивого развития и полное использование опыта Управления в деятельности, касающейся предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая деятельность, связанную с предупреждением коррупции и укреплением законности;

17. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры по оказанию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области надлежащей поддержки в осуществлении ее мероприятий, в том числе в области сотрудничества и координации с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций

в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

18. *настоятельно призывает* все государства и региональные экономические организации, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермскую конвенцию) и протоколы, дополняющие эту Конвенцию, или присоединиться к ним;

19. *подчеркивает* важность скорейшего вступления в силу Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹;

20. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже были внесены, и призывает государства вносить через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, надлежащие и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции и Протоколов к ней или оказывать прямую поддержку деятельности и инициативам по их осуществлению;

21. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединиться к ней;

22. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры и оказать надлежащую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы дать ему возможность содействовать скорейшему вступлению в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

23. *призывает* государства вносить через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, надлежащие и регулярные добровольные взносы для вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, или оказывать прямую поддержку деятельности и инициативам по ее осуществлению;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁹ Резолюция 55/255.